

French 3542F Culture and Literature in Society: The Middle Ages in France
Les chevaliers et leur univers

Enseignant : Dr. Mario B. Longtin

Heures de bureau : les lundis de 13:30 à 15:30 ; également disponible sur rendez-vous.

Local: AHB 1B06

Bureau: UC 4122

Heures de cours: les lundis de 9:30 à 12:30

Courriel : mlongtin@uwo.ca Les étudiants doivent correspondre avec le professeur au moyen de leur adresse courriel officielle (@uwo.ca).

All course material will be posted to OWL: <https://westernu.brightspace.com/>

Prerequisites : Both French 2605F/G and French 2606F/G (or French 2600E) or Permission of the Department of French Studies.

Antirequisites : None

Description : Ce cours propose une introduction à la littérature médiévale sous l'angle des chevaliers. Pour accompagner notre parcours littéraire, nous nous appuyerons sur le merveilleux ouvrage intitulé *Chevaliers. Moyen Âge et Renaissance. Histoire et imaginaire*. Ce livre, abondamment illustré, écrit par une équipe de spécialistes, offrira aux étudiants et aux étudiantes une base solide afin d'effectuer leurs travaux écrits. Nous avons choisi de nous concentrer sur trois ouvrages présentant des chevaliers comme protagonistes. Le premier texte sur lequel nous nous pencherons sera la *Chanson de Roland*, la plus célèbre des chansons de geste. Cette « chanson » montre les combattants au cœur de l'action munis des attributs associés aux chevaliers. Nous aborderons ensuite le roman *Erec et Enide* de l'auteur Chrétien de Troyes. Dans ce roman d'une grande subtilité, on pourra voir Enide jouer les écuyères à la suite de son époux Erec. Enfin nous terminerons notre survol de la production médiévale en nous repaissant de courte farce intitulée *Maistre Mimin qui va à la guerre*. Ce dernier texte sera disponible en ligne sur le site du cours.

Ouvrages obligatoires :

- *La Chanson de Roland*, éd. critique Jean Dufournet, Paris Garnier-Flammarion, 2017 ISBN 9782081404908 (2081404907) (Version papier)

- Chrétien de Troyes, *Erec et Enide*, éd. critique et traduction de Michel Rousse, Paris, Garnier-Flammarion, 2008. (version papier).

- *La farce de Mimin qui va à la guerre* (disponible sur Brightspace)

Manuel obligatoire :

- *Chevaliers. Moyen Âge et Renaissance. Histoire et imaginaires*, introduction de Florian Mazel, Nantes, Les Editions Château des Ducs de Bretagne, 2024.

Lundi 9:30-12:30

Évaluation :

10% Présence en cours et participation active : 10

30% 2 tests de 15% chacun

30% Examen sur table : 30

30% Examen final : 30

Petits tests : 10 questions à court développement (de 3 à 4 phrases). Vous aurez 50 minutes pour effectuer le test en classe : 29 septembre ; 27 octobre.

Examen sur table : La question à développer portera sur le roman *Erec et Enide*. Une première version de la question sera proposée aux étudiants avant la semaine de lecture afin que tous et toutes puissent se préparer adéquatement. La question sera ensuite reformulée et soumise sous sa forme définitive le jour de l'examen sur table. Toute la période de 3X50minutes est allouée à la rédaction en classe.

Examen final : Une section de 10 questions courtes sur la *farce de Mimin qui va à la guerre* (du même type que les petits tests). Une deuxième section contenant 3 questions. Chacune de ces questions demandent un développement de 250 à 500 mots. Il y aura une question à développement pour chacune des trois œuvres au programme.

Horaire à la semaine :

8 septembre : Présentation des objectifs du cours et des ouvrages au programme.

Introduction générale à la période médiévale et la production écrite en ancien français.

Qu'est-ce que « chanter de geste ». Laisse à l'honneur.

Lire et écouter (scanner le QRcode) : « Chanter Roland aujourd'hui », p. 210-211

Pourquoi la *Chanson de Roland* est-elle encore enseignée aujourd'hui : succès européen (plusieurs versions manuscrites).

- **Lire pour la semaine prochaine dans *la chanson de Roland*** : du début jusqu'à la laisse 53 inclusivement.
- **Lire pour la semaine prochaine dans le manuel** : lire Florian Mazel, « L'aventure chevaleresque de l'Europe », *Chevaliers...*, p. 23-47.

15 septembre : *La chanson de Roland*. La trahison de Ganelon.

Les chevaliers chrétiens et les chevaliers non-chrétiens dans la *chanson de Roland*.

Leurs chevaux et leurs attributs.

- **Lire pour la semaine prochaine dans *la chanson de Roland*** : laisses 54 à 128 inclusivement.
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Dominique Barthélemy, « Les chevaliers à l'honneur dans l'adoubement », *Chevaliers...*, p. 48-53.
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Martin Aurel, « L'épée, compagne invincible du chevalier », *Chevaliers...*, p. 62-69.

22 septembre : La bataille. Le couple d'amis Roland et Olivier face à la fatalité.

L'importance de l'olifant : sonnera / sonnera pas

- **Lire pour la semaine prochaine dans *la chanson de Roland*** : laisses 129 à 177 inclusivement.
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Dominique Barthélemy, « Les chevaliers à l'épreuve dans les batailles et les guerres », *Chevaliers...*, p. 71-79.

29 septembre : première heure du cours : **petit test d'une durée de 50 minutes.**

La mort de Roland et de ses compagnons.

Répétitions et pathos

- **Lire pour la semaine prochaine dans *la chanson de Roland*** : laisses 178 à 291 inclusivement.
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Florian Mazel, « Entre collaboration et rivalité : les chevaliers et l'Eglise au Moyen Âge », p. 91-99

6 octobre : La vengeance de Charlemagne. Introduction à la forme du roman au Moyen Âge et à Chrétien de Troyes

- **Lire pour le 20 octobre dans le roman d'*Erec et Enide* de Chrétien de Troyes** : p. 50-191
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Dominique Barthélemy, « Les chevaliers à l'aise dans les tournois et joutes », p. 143-151.
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Sophie Bouquet, « Les chevalereses, des femmes oubliées de l'histoire », p. 109-121.

13 octobre Action de grâce. Pas de cours mais de la lecture !

- **Lire pour la semaine prochaine dans le roman d'*Erec et Enide* de Chrétien de Troyes** : p. 192-320
- **A lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : Christine Ferlampin-Acher, « Les chevaliers de la Table Ronde : épées, écus et... quelques massues... », p. 214-223.

20 octobre : Eric et Enide : un couple exemplaire

Tournois et joutes dans l'univers médiéval. Amour et chevalerie.

Enide et la connaissance des chevaux

- **Lire pour la semaine prochaine dans le roman d'*Erec et Enide* de Chrétien de Troyes** : p. 321-407.

27 octobre : deuxième petit test. La chevauchée aventureuse et préparation à l'examen sur table.

3-9 novembre : semaine de lecture : préparation de l'examen sur table la semaine.

10 novembre : Examen sur table. Vous avez les trois périodes de 50 minutes pour répondre à la question.

- **Lire pour la semaine prochaine** : la farce de *Mimin qui va à la guerre*
- **Lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : 1- Eric Reppel, « Derrière l'armure du chevalier, un savoir-faire de haute qualité. Une volonté royale », p. 241-247. 2- Nicolas Le Roux, « Les derniers feux de la chevalerie à la Renaissance », p. 248-257.

17 novembre : La farce et le théâtre de la fin du Moyen Âge.

- **Lire dans le manuel pour la semaine prochaine** : 1- Aurélien Mosca, « Battre en brèche cuirasse et rempart. Aux côtés du chevalier, le canon, une invention explosive », p. 80-89 ; 2- Luc Bourgeois, « Les descendants des Centaures : les chevaliers du Moyen Âge et leurs montures », p. 55-61.

24 novembre : La mère comme guerrière. Des soldats qui se vendent au plus offrant.

1^{er} décembre : Jouer le théâtre des farces aujourd'hui ? Pourquoi on ne trouve pas plus de farces sur les planches de nos théâtres ?

8 décembre : préparation à l'examen final

Information of interest :

Students are responsible for checking the course OWL site (<https://westernu.brightspace.com/>) regularly for news and updates. This is the primary method by which information will be disseminated to all students in the class.

If students need assistance with the course OWL site, they can seek support on the [OWL Brightspace Help](#) page. Alternatively, they can contact the Western Technology Services Helpdesk. They can be contacted by phone at 519-661-3800 or ext. 83800.

Electronic Devices *Electronic devices of any kind (including calculators, cell phones and smart watches) are not permitted for tests or exams.*

Statement on the Use of Generative Artificial Intelligence (AI): This course is designed to improve student's proficiency in both spoken and written French. The use of AI would be contrary to this objection. Therefore, in this course, the use of AI (automatic

translation tools, grammar checkers, ChatGPT...) is prohibited. If AI use is suspected, the instructor will ask for research notes, rough drafts, essay outlines, and other materials used in preparing assignments. Students are expected to retain these materials until after final grades have been entered. In the unlikely event of concerns being raised about the authenticity of any assignment, students may be asked to produce these materials; an inability to do so may weigh heavily against them.

General information about missed coursework

Students must familiarize themselves with the *University Policy on Academic Consideration – Undergraduate Students in First Entry Programs* posted on the Academic Calendar:

<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academicpolicies/appeals/academicconsiderationSep24.pdf>

This policy does not apply to requests for academic consideration submitted for **attempted or completed work**, whether online or in person. The policy also does not apply to students experiencing longer-term impacts on their academic responsibilities. These students should consult: [Accessible Education](#).

For procedures on how to submit Academic Consideration requests, please see the information posted on the Office of the Registrar's webpage:

<https://registrar.uwo.ca/academics/academicconsiderations/>

All requests for Academic Consideration must be made within 48 hours after the assessment date or submission deadline.

All academic consideration requests must include supporting documentation; however, recognizing that formal documentation may not be available in some extenuating circumstances, the policy allows students to make one Academic Consideration request **without supporting documentation** in this course. However, the following assessments are excluded from this, and therefore always require formal supporting documentation:

- **Examen sur table** : La question à développer portera sur le roman *Erec et Enide*. Une première version de la question sera proposée aux étudiants avant la semaine de lecture afin que tous et toutes puissent se préparer adéquatement. La question sera ensuite reformulée et soumise sous sa forme définitive le jour de l'examen sur table. Toute la période de 3X50minutes est allouée à la rédaction en classe.

Evaluation Scheme for Missed Assessments

A make-up opportunity will be given at another time with a slightly different question.

When a student misses the **Final Exam** and their Academic Consideration has been granted, they will be allowed to write the Special Examination (the name given by the University to a makeup Final Exam). See the Academic Calendar ([Special Examinations](#)), especially for those who miss multiple final exams within one examination period.

Even when Academic Considerations are granted for missed coursework, the following are deemed essential to earn a passing grade.

6. Additional Statements

Academic Offences

Scholastic offences are taken seriously, and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence, here:

<http://www.uwo.ca/univsec/pdf/academicpolicies/appeals/scholasticdisciplineundergrad.pdf>.

Policy on Accommodation for Religious Holidays

Students should review the [policy for Accommodation for Religious Holidays](#) . Where a student will be unable to write examinations and term tests due to a conflicting religious holiday, they should inform their instructors as soon as possible but **not later than two weeks** prior to writing the examination/term test. In the case of conflict with a midterm test, students should inform their instructor as soon as possible but not later than one week prior to the midterm.

Religious Accommodation requests for final exams should be submitted via the Student Absence Portal.

Academic Accommodation and Accessible Education

Academic Accommodation is “a means of adjusting the academic activities associated with a course or program of student in order to permit students with disabilities to participate in those activities at the University and to fulfill the essential requirements of a course or program.”

<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academicpolicies/appeals/Academic%20Accommodation%20for%20Students%20with%20Disabilities.pdf>. Students with disabilities are encouraged to register with **Accessible Education** at the earliest opportunity. “Accessible Education plays a central role in

Western's efforts to ensure that its academic programs are accessible for all students”

<http://academicsupport.uwo.ca/accessibleeducation/index.html>

Special Examinations

A Special Examination is any examination other than the regular examination, and it may be offered only with the permission of the Dean of the Faculty in which the student is registered, in consultation with the instructor and Department Chair. Permission to write a Special Examination may be given on the basis of compassionate or medical grounds with appropriate supporting documents. To provide an opportunity for students to recover from the circumstances resulting in a Special Examination, the University has implemented Special Examinations dates. These dates as well as other important information about examinations and academic standing can be found [here](#).

Support Services

Academic Advising

Your Home Faculty's Academic Advising Office will support or refer whenever you have an issue that is affecting your studies, including information on adding/dropping courses, academic considerations for absences, appeals, exam conflicts, and many other academic related matters. Do not hesitate to reach out to them if you are struggling and unsure where to go for help. Contact info for all Faculties is here:

<https://registrar.uwo.ca/facultyacademiccounselling.html>

Mental Health Support

Students who are in emotional/mental distress should refer to Mental Health@Western (<https://uwo.ca/health/>) for a complete list of options about how to obtain help.

Gender-based and sexual violence

Western University [is committed to reducing incidents of gender-based and sexual violence](#) (GBSV) and providing compassionate support to anyone who is going through or has gone through these traumatic events. If you are experiencing or have experienced GBSV (either recently or in the past), you will find information about support services for survivors, including emergency contacts at the following website:

<https://www.uwo.ca/health/studentsupport/survivorsupport/get-help.html>. To connect with a case manager or set up an appointment, please contact support@uwo.ca.

Learning Development and Success

Counsellors at the Learning Development and Success Centre <https://learning.uwo.ca> are ready to help you improve your learning skills. They offer presentations on strategies for improving time management, multiple-choice exam preparation/writing, textbook

reading, and more. Individual support is offered throughout the Fall/Winter terms in the drop-in Learning Help Centre, and year-round through individual counselling.

USC

Additional student-run support services are offered by the USC,
<https://westernusc.ca/services/>.